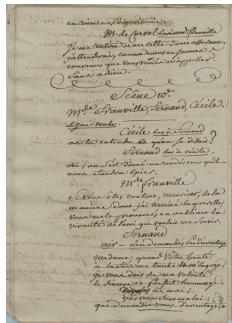


## Plus de peur que de mal, folio 53\_A

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



### Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Transcriptions

Transcription diplomatique

en rien nos dispositions.

M. de Corval bas à Ma<sup>de</sup> Franville

Je me retire avec cette douce assurance. j'attendrai, comme nous en sommes convenus que vous veniés m'appeller. Sans adieu[1].

Scène 10<sup>e</sup>

M<sup>de</sup> Franville, Fernand, Cécile.

---

Le Jour tombe.

Cécile bas à Fernand

as tu entendu ce qu'on se disait ?

Fernand bas à Cécile

oüi ; on s'est donné un rendés vous qu'il nous faudra Epier.

M<sup>de</sup> franville

Si vous êtes content, monsieur, de la maniere dont j'ai terminé la querelle, vous me le prouverés en oubliant la vivacité de l'ami qui voulait me servir.

Fernand

Air - n'en demandés Pas d'avantage

Madame, quand vôtre bonté  
à la fois me touche et m'Engage,  
Je vous dois de ma volonté  
le sincere et Parfait hommage.

\*Ill.\*/Disposés de moi ;  
vos veux sont ma loi :  
que demandés vous d'avantage ?

---

[1] Suivi d'une ligne de vaguelettes.

## Transcriptions

Transcription modernisée

en rien nos dispositions.

M. de Corval *bas à Mme Franville*

Je me retire avec cette douce assurance. J'attendrai, comme nous en sommes convenus, que vous veniez m'appeler. Sans adieu.

*SCÈNE 10*

MME FRANVILLE, FERNAND, CÉCILE.

*Le jour tombe.*

Cécile *bas à Fernand*

As-tu entendu ce qu'on se disait ?

Fernand bas à Cécile

Oui ; on s'est donné un rendez-vous qu'il nous faudra épier.

Mme Franville

Si vous êtes content, monsieur, de la manière dont j'ai terminé la querelle, vous me le prouverez en oubliant la vivacité de l'ami qui voulait me servir.

Fernand

AIR- *N'en demandez pas davantage*

*Madame, quand votre bonté  
À la fois me touche et m'engage,  
Je vous dois de ma volonté  
Le sincère et parfait hommage.  
Disposez de moi ;  
Vos vœux sont ma loi :  
Que demandez-vous davantage ?*

## Informations sur le fichier

Nom original : AD53\_0017J\_013\_0053\_A.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.81 Mo

Dimensions : 2152 x 3063 px

## Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de mal* folio 53\_A, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 19/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/572>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021